

Xás Pimnánih?ám ópá'n'nik: "Na; vúra piccē'tc Yás?ára'ín ná'ámthè'e.c."

Káru 'u; m 'Atevú; n 'úpá'n'nik. "Na; vúra piccē'tc Yás?ára 'ín ná'ámthè'e.c, páni'í-p-máhà'ak."

Káru 'Akra; h 'u; m 'úpá'n'nik. "Na; káru piccē'tc ní'íppáktìhè; c aáttìkrúpà'."

Then Summer Salmon said: "Human will eat me the first thing when I get there."

And Hookbill said: "Human will eat me the first thing, when I get there."

And the Eel said: "I also will get there first in the spring."

8. CROW WOMAN AND HER NEGLECTFUL HUSBAND.

Told by Abner's Mother.

'Uknî. 'Ata hári va kun?ará-ràhìtìhàñk.

Tcávúra pā'npay pamu'ávan húkav u'ūm. Xás vúra vó'kri'i, 'ukrū'nti'. Pu'á'ppūnmuti-haṛa, hó'y va; pó'vá-ràmmō'ti'. Xás tcímax-máy 'u'íppaē. Xás 'u; m vúra hitiha; n kumasúppa pópī'rì hìtì pammu'ávan, paaxūn.

Tcímaxmáy 'u'íppaē. Kárixas 'u'ē paaxūn. "Yē'hé, 'ámaké; m?iccaṛa. Xá'at. 'Uarahāṭ-kaṛy." Kárixás 'uppī'p: "'Ūnnuhite tu'íθra paaxūn. 'Ayu'ā'tc 'uaxā'at. Xás 'uppák-kúri'hvā':

CROW WOMAN'S SONG.

*"'Ayu'ā'tc 'uaxā'at,
'Ūnnuhite tu'íθra'."
'Hínupa 'u'm 'u'í'mníhvūti'."*

Kupánnakanakana. 'Ánna; tc 'ukíphá'nìk. Tcémaya; tc 'ík vúra Icyā't 'imcē'ndz'víc.

Ukni. They were living [there].

Then later on her [Crow Woman's] husband went off somewhere. She was staying waiting for him. She did not know where he kept going all the time. Then after a while he came back. She was saving acorn soup all the time every day for her man.

Then he came back. And she gave him the acorn soup. "Oh, it does not taste good (he said). It is rotten. It is sour." Then the woman said: "For a long time it was in there [in a basket cup], the acorn soup. Of course it is rotten." Then she sang:

CROW WOMAN'S SONG.

"Of course it is rotten,
It has been in there a long time."
[Then the woman said:] "He was in love [was staying away with a girl]."
Kupannakanakana. Crow did that. Shine early, Spring Salmon, hither up river.

9. THE MAN WHO ATE HIS SALMON ON THE SLY.

Told by *Imk'ánva'an.*

'Uknî. 'Ata hári va kun?ará-ràhìtìhàñk.

'U; m vúra pa'ávansa va; kítc 'úkūpittì'. 'Im'á; n kúkku; m tó'krihar, kúkku; m tu'íppaē. To'ppī'p: "Axí'ttcaṛ, púffa; t pa'ám'ma. Ta; y 'im'afúnvā'nsā'." "'É.", pa'ásiktáva; n toppī'p, "'É." Ta; y paaxī'tc viri takunáurihina'a. Xú; n kítc pakunpáttatì'. Kúkku; m 'im'á; n tó'krihar pa'ávansa'.

Ukni. They were living [there].

That's all that man does. Every day he went fishing, he came back again. He said: "Children, no more salmon. So many people begged for some."¹ "Oh!" the woman

¹ Begged from the man all the cuts of salmon except the tail cut, which alone he took home for his family.